

Asia C-319/22

**Unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 98 artiklan 1 kohdan mukainen
ennakkoratkaisupyynnön tiivistelmä**

Jättämispäivä:

11.5.2022

Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:

Landgericht Köln (Saksa)

Ennakkoratkaisupyynnön esittämistä koskevan päätöksen tekemispäivä:

4.5.2022

Kantaja:

Gesamtverband Autoteile-Handel e. V.

Vastaaja:

Scania CV AB

Pääasian kohde

Asetus 2018/858 – 61 artikla – Sen veloitteen laajuus, jonka mukaan hyötyajoneuvojen valmistajan on annettava tiedot moottoriajoneuvojen varaosia myyvien riippumattomien liikkeiden saataville helposti koneellisesti luettavina ja sähköisesti käsiteltävinä tietokokonaisuuksina – Tietosuoja-asetuksen vaikutus tähän veloitteeseen

Ennakkoratkaisupyynnön kohde ja oikeusperusta

Unionin oikeuden tulkinta, SEUT 267 artikla

Ennakkoratkaisukysymykset

- I. Käsittääkö asetuksen (EU) 2018/858 61 artiklan 1 kohdan toinen virke, jonka mukaan

”tiedot on annettava saataville helposti koneellisesti luettavina ja sähköisesti käsiteltävinä tietokokonaisuuksina”,

kyseisen asetuksen 3 artiklan 48 alakohdassa tarkoitettut kaikki ajoneuvon korjaamiseen ja huoltamiseen tarvittavat tiedot, **vai** koskeeko kyseinen säännös pelkästään niin sanottuja varaosätietoja (*”ajoneuvon osista, – – jotka voidaan korvata varaosilla”*) kyseisen asetuksen liitteessä X olevan 6.1 kohdan mukaisesti?

- II. Onko asetuksen (EU) 2018/858 61 artiklan 1 kohdan toista virkettä, jonka mukaan tiedot on annettava saataville

”helposti koneellisesti luettavina ja sähköisesti käsiteltävinä tietokokonaisuuksina”,

ja 61 artiklan 2 kohdan toista alakohtaa, jonka mukaan tiedot on annettava muille riippumattomille toimijoille kuin korjaamoille

”myös koneellisesti luettavissa olevassa muodossa, jota voidaan käsitellä sähköisesti yleisesti saatavilla olevilla tietotekniikkavälineillä ja ohjelmistoilla, niin että riippumattomat toimijat voivat suorittaa liiketoimintaansa liittyvät tehtävät jälkimarkkinoiden toimitusketjussa”,

tulkittava siten, että ajoneuvonvalmistaja noudattaa vastaavia velvoitteitaan ainoastaan siten, että se

1. antaa tiedot saataville internetissä tietokoneavusteisen haun välityksellä tietokannan rajapinnan kautta ja tarjoaa mahdollisuutta ladata haun tulokset, vai riittääkö, että valmistaja mahdollistaa verkkosivustolla ainoastaan käyttäjän tekemän manuaalisen haun näytöllä ja hakutulokset rajoittuvat näyttösiivuilla nähtävillä olevaan sisältöön?

ja

2. mahdollistaa haun kaikista tietopankissa olevista, ajoneuvojensa valmistenumeroihin liittyvistä tiedoista näiden, valmistajan erityiseen luetteloon kokoamien valmistenumeroitten avulla ja riippumatta siitä
 - myös kyseisen asetuksen liitteessä X olevan 6.1 kohdan kolmannen alakohdan mukaisten ajoneuvojen tunnistamiseen käytettävien lisäperusteiden avulla
 - sekä valmistajan muutoin luokista (esimerkiksi komponenttien, varaosien, korjaus- ja huolto-ohjeiden ja teknisten kuvien luokista) käyttämien käsitteiden ja muiden

tietopankin merkintöjen sekä niiden erilaisten yhdistelmien avulla,

vai riittääkö, että valmistaja tarjoaa hakua yksinomaan yksittäisenä hakuna yksittäisen, konkreettisen ajoneuvon valmistenumeron avulla asettamatta samanaikaisesti saataville ajantasaista luetteloa ajoneuvojensa kaikista valmistenumeroista?

ja

3. asettaa nämä tietueet saataville tiedostoina, joiden muoto palvelee käyttötarkoituksen mukaisesti niiden sisältämien tietueiden välitöntä sähköistä (jatko)käsittelyä, ilmoittaen vastaavan tietueen kuvauksen (tekstin ja taulukkojen kohdalla), **vai** riittääkö tähän mahdollisuus tulostaa pelkkä näyttönäkymä mihin tahansa perinteiseen tiedostomuotoon, kuten PDF-tiedostoon?

- III. Asetetaanko asetuksen (EU) 2018/858 61 artiklan 1 kohdassa ajoneuvonvalmistajille yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettu lakisääteinen velvoite, joka oikeuttaa ajoneuvon valmistenumeron tai valmistenumeroon liittyvien tietojen luovuttamisen riippumattomille toimijoille yleisen tietosuoja-asetuksen 4 artiklan 7 alakohdassa tarkoitettuina muina rekisterinpitäjinä?

Unionin oikeussäännöt, joihin viitataan

Moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen sekä tällaisiin ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, komponenttien ja erillisten teknisten yksiköiden hyväksynnästä ja markkinavalvonnasta, asetusten (EY) N:o 715/2007 ja (EY) N:o 595/2009 muuttamisesta sekä direktiivin 2007/46/EY kumoamisesta 30.5.2018 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/858, erityisesti sen 61 artikla ja liite X

Luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta 27.4.2016 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679 (yleinen tietosuoja-asetus), erityisesti sen 4 ja 6 artikla

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/858 liitteen X muuttamisesta siltä osin kuin on kyse ajoneuvon sisäisen valvontajärjestelmän tietojen ja korjaamiseen ja huoltamiseen tarvittavien tietojen vakimuotoisesta saatavuudesta sekä ajoneuvon turvatekijöitä koskevien tietojen saatavuutta koskevista menettelyistä 20.5.2021 annettu komission delegoitu asetus (EU) 2021/1244

Täydentävät suuntaviivat moottoriajoneuvojen myyntiä ja korjaamista sekä varaosien jakelua koskevien sopimusten vertikaalisista rajoituksista (2010/C 138/05) (jäljempänä täydentävät suuntaviivat)

Moottoriajoneuvojen ja moottorien tyyppi hyväksynnästä raskaiden hyötyajoneuvojen päästöjen osalta (Euro VI) ja ajoneuvojen korjaamiseen ja huoltamiseen tarvittavien tietojen saatavuudesta ja asetuksen (EY) N:o 715/2007 ja direktiivin 2007/46/EY muuttamisesta sekä direktiivien 80/1269/ETY, 2005/55/EY ja 2005/78/EY kumoamisesta 18.6.2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 595/2009, erityisesti sen 6 artikla

Moottoriajoneuvojen tyyppi hyväksynnästä kevyiden henkilö- ja hyötyajoneuvojen päästöjen (Euro 5 ja Euro 6) osalta ja ajoneuvojen korjaamiseen ja huoltamiseen tarvittavien tietojen saatavuudesta 20.6.2007 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 715/2007, erityisesti sen 6 artikla

Avoimesta datasta ja julkisen sektorin hallussa olevien tietojen uudelleenkäytöstä 20.6.2019 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2019/1024

Yhteenveto tosiseikoista ja oikeudenkäyntimenettelystä

- 1 Asianosaiset kiistelevät asetuksen 2018/858 61 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisten, OBD-järjestelmän tietojen ja ajoneuvon korjaamiseen ja huoltamiseen tarvittavien tietojen antamiseen liittyvien vastaajan velvoitteiden muodosta, sisällöstä ja laajuudesta.
- 2 Kantajan jäsenten osuus moottoriajoneuvojen riippumattoman varaosamyynnin liikevaihdosta Saksassa on 80 prosenttia. Vastaaja on ruotsalainen muun muassa hyötyajoneuvojen valmistaja. Se kuuluu raskaiden kuorma-autojen suurimpiin valmistajiin Euroopassa ja on ollut vuodesta 2015 lähtien Volkswagen AG:n kokonaan omistama tytäryhtiö. EY-tyyppi hyväksyntien haltijana vastaaja on asetuksen 2018/858 3 artiklan 40 alakohdassa tarkoitettu valmistaja ja samanaikaisesti kyseisen asetuksen 61 artiklan 1 ja 2 kohdan adressaatti.
- 3 Vastaaja myöntää kantajan jäsenten kaltaisille riippumattomille toimijoille ainoastaan manuaalisen pääsyn RMI-tietoihin (joilla vastaaja tarkoittaa ajoneuvojen tietoja, ajoneuvojen korjaamiseen ja huoltamiseen tarvittavia tietoja ja OBD-tietoja) verkkosivuston kautta. Kyseisellä verkkosivustolla henkilö voi hakumaskin avulla valintansa mukaan hakea tietoja tietystä ajoneuvosta syöttämällä ajoneuvon valmistenumeron (vehicle information number, VIN) seitsemän viimeistä merkkiä tai hakea tietoja yleisten ajoneuvojen tietojen, jotka eivät koske yksittäistä ajoneuvoa (esim. malli, käyttövoima, valmistusvuosi jne.), avulla.
- 4 Vastaaja ei kuitenkaan anna riippumattomille toimijoille saataville ajoneuvojen valmistenumeroita. Ainoastaan korjaamo saa tietoonsa konkreettisen huollettavan tai korjattavan asiakkaan ajoneuvon valmistenumeron, varaosien valmistajat tai

myyjät taikka teknisten tietojen julkaisijat eivät sitä vastoin tiedä näitä yksilöllisiä numeroita. Kuten vastaaja itsekin myöntää, yleisten hakukriteerien avulla tehtävä haku, jossa ei syötetä valmistenumeroa, tuottaa ainoastaan epätarkkoja tuloksia.

- 5 Lisäksi sen jälkeen, kun henkilökäyttäjä on syöttänyt valmistenumeron tai yleisen hakusanan, näytöllä esitettävä hakutulos voidaan ainoastaan tulostaa tai tallentaa PDF-tiedostona paikallisesti tietokoneelle. Tällaisen tulosteen tai näin luodun PDF-tiedoston tietosisältö rajoittuu siten siihen, mitä näytöllä voidaan nähdä.
- 6 Vastaaja antaa myös varaosatiedot riippumattomien toimijoiden saataville pelkästään tässä muodossa. Ainoa ero RMI-tietoihin on siinä, että käyttäjä saa lisäksi mahdollisuuden tallentaa verkkosivustolla esitettävän hakutuloksen XML-tiedostona paikallisesti tietokoneelleen.
- 7 Jotta kaikki yksittäistä ajoneuvoa koskevat tiedot näkyisivät näytöllä ja sivut voitaisiin muuntaa PDF- tai XML-tiedostoksi, olisi näin ollen avattava satoja ellei tuhansia sivuja erilaisten hakujen avulla. Näiden tietojen kartoittaminen ja hakeminen vie näin ollen suunnattomasti aikaa. Lisäksi on huomattava, että RMI-tietojen tapauksessa mahdollisuutta myöhempään automatisoituun jatkokäsittelyyn ei ole, koska vastaajan tältä osin tarjoamat PDF-tiedostot eivät sisällä mitään tietoa toisiinsa yhteydessä olevasta datasta.

Yhteenveto ennakkoratkaisupyynnön perusteista

Ensimmäinen ennakkoratkaisukysymys

- 8 Asianosaiset kiistelevät siitä, koskeeko asetuksen 2018/858 61 artiklan 1 ja 2 kohtaan sisältyvä sääntely, jonka mukaan valmistajan on annettava tiedot saataville helposti koneellisesti luettavina ja sähköisesti käsiteltävinä tietokokonaisuuksina, kaikkia kyseisen asetuksen 3 artiklan 48 alakohdassa tarkoitettuja ajoneuvon korjaamiseen ja huoltamiseen tarvittavia tietoja vai ainoastaan liitteessä X olevan 6.1 kohdan kolmannessa alakohdassa mainittuja ajoneuvon osien ja varaosien tunnistamiseen tarvittavia tietoja (varaosatiedot).
- 9 Vastaajan mukaan valmistajan velvoite antaa saataville koneellisesti luettavia ja sähköisesti käsiteltäviä tietokokonaisuuksia koskee ainoastaan asetuksen liitteessä X olevassa 6.1 kohdassa mainittuja varaosatietoja. Asetuksen 61 artiklan 1 kohta on sen mukaan tältä osin yleinen ja epätäsmällinen säännös, jota konkretisoidaan vasta liitteessä X. Sen 6.1 kohdassa säädetään sähköisesti käsiteltävästä ja koneellisesti luettavasta muodosta kuitenkin ainoastaan varaosatietojen osalta. Kaikki teknisten tietojen muut luokat kuuluvat vastaajan mukaan liitteessä X olevan 2.5 kohdan, jossa ei säädetä tietojen antamisesta tässä muodossa, soveltamisalaan.
- 10 Kantaja sitä vastoin katsoo, että valmistajan aineelliset velvoitteet seuraavat pelkästään asetuksen 61 artiklan 1 ja 2 kohdasta, joissa ei säädetä pelkästään teknisten tietojen tietyistä luokista. Asetuksen 61 artiklan 4 kohdan mukaan

liitteessä X vahvistetaan ainoastaan yksityiskohtaiset tekniset vaatimukset tietojen saatavuudelle. Sikäli kuin liitteessä X olevaan 6.1 kohtaan sisältyy varaosatietojen alaryhmän osalta yksityiskohtainen kuvaus pääsystä tietopankkeihin, jotka ajoneuvonvalmistajien on annettava saataville, tästä ei voi seurata, että 61 artiklan 1 ja 2 kohtaan sisältyvä vastaava sääntely koskee pelkästään tätä liitteessä erikseen mainittua teknisten tietojen luokkaa. Ajoneuvon korjaamiseen ja huoltamiseen tarvittavien tietojen saatavuus koskee aina pääsyä tietopankkeihin. Liitteessä X olevaan 6.1 kohtaan sisältyy ainoastaan selvennys, joka koskee myös kaikkia muita luokkia.

- 11 Kantajan näkemystä tukee se, ettei asetuksen 61 artiklan 1 ja 2 kohtaan sisälly mitään rajausta varaosatietoihin ja että 61 artiklan 4 kohdan liitteessä X vahvistetaan ainoastaan yksityiskohtaiset tekniset vaatimukset tietojen saatavuudelle. Lisäksi johdanto-osan 50 ja 52 perustelukappaleessa mainittu asetuksen tavoite varmistaa kilpailu tietojen tarjoavien palvelujen markkinoilla koskee kaikkia ajoneuvojen korjaamiseen ja huoltamiseen tarvittavien tietojen luokkia. Toisaalta asetuksen 61 artiklan 4 kohdassa viitataan teknisten vaatimusten yhteydessä teknisten tietojen kaikkien luokkien osalta liitteeseen X. Sitä seikkaa, että liitteessä X mainitaan tietojen antaminen saataville koneellisesti luettavina ja sähköisesti käsiteltävinä tietokokonaisuuksina ainoastaan varaosatietojen osalta, voitaisiin myös tulkita siten, että asetuksen antaja halusi rajata 61 artiklan 1 ja 2 kohdan sääntelyn tähän luokkaan.

Toinen ennakkoratkaisukysymys

a) Tietopankin rajapinnan kautta tehtävä haku

- 12 Kantaja katsoo, että riippumattomilla toimijoilla on oikeus saada ajoneuvojen korjaamiseen ja huoltamiseen tarvittavia tietoja tietokoneavusteisella haulla tietopankin rajapinnan kautta. Tällaista rajapintaa koskeva vaatimus seuraa, vaikka sitä ei mainitakaan nimenomaisesti asetuksessa 2018/858, sen 61 artiklan 1 ja 2 kohdasta, joiden mukaan tiedot on annettava saataville ”helposti”, niin että riippumattomat toimijat (korjaamoja lukuun ottamatta) voivat suorittaa liiketoimintaansa liittyvät tehtävät jälkimarkkinoiden toimitusketjussa. Tämä edellyttää automatisoitua pääsyä rajapinnan kautta. ”Helppoa saatavuutta” koskevan sääntelyn mukaista ei ole, jos riippumattomien toimijoiden on haettava tarvittavia tietoja manuaalisesti (sitte, että henkilökäyttäjä syöttää tiettyjä hakusanoja) ja hakutulokset rajoittuvat näyttösivulla nähtävillä olevaan sisältöön. Tietopankin rajapintaa koskeva edellytys seuraa kantajan mukaan lisäksi asetuksen tavoitteesta varmistaa tehokas kilpailu tietoja tarjoavien palvelujen markkinoilla. Tätä tavoitetta palvelevat säännökset, joissa säädetään ajoneuvojen korjaamiseen ja huoltamiseen tarvittavien tietojen antamisesta saataville.
- 13 Vastaja sitä vastoin katsoo, ettei asetuksessa säädetä tällaista tietopankin rajapintaa koskevasta edellytyksestä. Siinä pelkästään edellytetään, että tiedot annetaan saataville verkkosivustoilla ja, sikäli kuin kyse on varaosatiiedoista,

tietopankissa. Helpon saatavuuden kriteeristä ei voida johtaa sitä, miten tiedot on annettava saataville. Tämä seuraa unionin tuomioistuimen 19.9.2019 annettua tuomiosta *Gesamtverband Autoteile-Handel* (C-527/18, EU:C:2019:762) ja asetuksen 2021/1244 johdanto-osan ensimmäisestä perustelukappaleesta, jonka mukaan ei ole olemassa yhdenmukaistettuja kriteerejä sille, miten tiedot on asetettava saataville. Asetuksen 2018/858 61 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta, jonka mukaan tiedot on annettava saataville siten, että ”ne ovat kohtuullisen helposti riippumattomien toimijoiden käsiteltävissä”, on ainoastaan siirtymäsääntely, jota sovelletaan, kunnes saatavuutta on yhdenmukaistettu. Myöskään äskettäin annetussa asetuksessa 2021/1244 ei kuitenkaan säädetä rajapinnasta vaan pelkästään tietojen antamisesta saataville verkkosivustoilla.

- 14 Vastaajan tulkintaa voisi puoltaa se, ettei asetuksessa säädetä nimenomaisesti rajapinnasta. Mainittu säännös voitaisiin tästä syystä ymmärtää siten, että se, miten tiedot annetaan saataville, jää ajoneuvonvalmistajalle. Kantajan tulkintaa voisi sitä vastoin tukea se, että 61 artiklan 1 ja 2 kohtaan sisältyvä edellytys antaa tiedot saataville ”helposti” sulkee käytännössä pois manuaalisen haun työläännä keinona tietojen saamiseen. Myös tietojen saatavuutta koskevien säännösten merkitys ja tavoite, nimittäin tehokkaan kilpailun varmistaminen, tukevat automatisoitua hakumahdollisuutta tietopankin rajapinnan kautta.

b) Hakutieto

- 15 Kantaja väittää, että vastaajan tarjoamat rajalliset hakumahdollisuudet eivät vastaa asetuksen 2018/858 61 artiklan 1 kohdan toiseen virkkeeseen sisältyvää edellytystä, jonka mukaan ajoneuvojen korjaamiseen ja huoltamiseen tarvittavien tietojen on oltava saatavilla ”helposti”. Riippumattomilla toimijoilla, kuten varaosien valmistajilla ja myyjillä sekä teknisten tietojen julkaisijoilla, jotka eivät ole korjaamoja, ei pääsääntöisesti ole käytettävissään ajoneuvojen valmistenumeroita; niillä ei joka tapauksessa ole käytettävissään luetteloja kaikista markkinoilla olevien ajoneuvojen valmistenumeroista. Niiden on siksi mahdollista saada vastaajan verkkosivustolta ainoastaan puutteellisia tietoja näihin ajoneuvoihin soveltuvista korjaus- ja huolto-ohjeista ja varaosista. Riippumattomat toimijat eivät siten voi suorittaa tehtäväänsä jälkimarkkinoiden toimitusketjussa. Tämän tehtävän suorittamiseksi ne voivat hakea tietoja valmistajan tietopankeista myös käyttämällä yleisiä ominaisuuksia ajoneuvojen tunnistamiseen, tietopankissa komponenttien, varaosien ja korjaus- ja huolto-ohjeiden luokista käytettyjä käsitteitä ja mahdollisesti muita saatavilla olevia merkintöjä.
- 16 Vastaaja väittää, että hakeminen ajoneuvon valmistenumerolla on väistämätön seuraus sen liiketoimintamallista, jossa asiakkaille valmistetaan yksilöllisesti räätälöityjä ajoneuvoja. Koska on olemassa lukuisia erilaisia ajoneuvokokoonpanoja, ainoastaan haku valmistenumerolla johtaa siihen, että voidaan yksilöidä tarkasti tietyn ajoneuvon kannalta merkitykselliset tiedot. Tämä hakutieto on siksi välttämätön. Lisäksi myös asetuksessa säädetään liitteessä X olevan 6.1. kohdan sanamuodon mukaan ainoastaan hausta valmistenumerolla.

- 17 Vastaajan tulkintaa tukee se, ettei asetuksessa säädetä nimenomaisesti hausta muilla kriteereillä kuin valmistenumeroilla. Kantajan tulkintaa taas puoltaa se, ettei näin rajattu hakutieto voi olla tietojen saatavuutta koskevien säännösten merkityksen ja tavoitteen mukainen, sikäli kuin esimerkiksi teknisten tietojen julkaisijat ja varaosavalmistajat tarvitsevat myös muihin kriteereihin perustuvaa hakua voidakseen suorittaa liiketoimintaansa liittyvät tehtävät jälkimarkkinoiden toimitusketjussa.
- 18 Sikäli kuin kantaja moittii vastaajaa siitä, että tämä mahdollistaa pohjimmiltaan ainoastaan haun valmistenumeroilla muttei perusteettomasti tarjoa luetteloa kaikkien ajoneuvojensa valmistenumeroista, sen näkemystä puoltaa myös täydentävien suuntaviivojen 66 kohta. Sen mukaan ajoneuvon valmistenumero on tekninen tieto, joka valmistajan on annettava saataville.

c) Tulostusmuoto

- 19 Vastaaja katsoo, että jos se antaa riippumattomille toimijoille mahdollisuuden tallentaa yksittäisiä näyttösivuja paikallisesti PDF-tiedostona, tämä riittää täyttämään asetuksen 2018/858 61 artiklan 1 kohdan toisesta virkkeestä johtuvan edellytyksen antaa ajoneuvojen korjaamiseen ja huoltamiseen tarvittavat tiedot saataville ”koneellisesti luettavina ja sähköisesti käsiteltävinä tietokokonaisuuksina”. Näitä tiedostoja voidaan käsitellä tavallisilla ohjelmistoilla. Käsitteestä ”koneellisesti luettava” ei seuraa samanaikaisesti vaatimusta, jonka mukaan tietojen on oltava käsiteltävissä suoraan ja automatisoidusti.
- 20 Kantaja sitä vastoin katsoo, ettei muotoilulla ”koneellisesti luettavina ja sähköisesti käsiteltävinä tietokokonaisuuksina” tarkoiteta PDF-tiedostoa, jota henkilöiden on tarkoitus muokata. ”Koneellisesti luettava” edellyttää, että muoto on suunniteltu juuri koneellisesti tulkittavaksi. PDF-tiedosto mahdollistaa sitä vastoin ainoastaan sisällön visuaalisen esittämisen henkilökäyttäjälle. Koska PDF-tiedostosta puuttuu automatisoidun, koneellisen käsittelyn edellyttämä rakenne, sen käsittely edellyttää lisätoimia.
- 21 Asetuksen N:o 595/2009 6 artiklan 1 kohtaan, luettuna yhdessä asetuksen N:o 715/2007 6 artiklan 1 kohdan kanssa, sisältyneeseen aiempaan sääntelyyn tehdyllä selvennyksellä, jonka mukaan tiedot on annettava koneellisesti luettavina ja sähköisesti käsiteltävinä tietokokonaisuuksina, pyrittiin tältä osin parantamaan riippumattomien toimijoiden asemaa aiempaan oikeustilaan verrattuna. Jos PDF-tiedoston saataville antaminen riittäisi, tiedot olisi poimittava näistä tiedostoista vaivalloisesti manuaalisesti entiseen tapaan. Ainoastaan välitön ja automatisoitu sähköinen käsittely mahdollistaa tietomäärien riittävän hallinnan ja siten tehtävien suorittamisen toimitusketjussa.
- 22 Tästä on todettava, että PDF-muoto, sikäli kuin direktiivin 2019/1024 johdanto-osan 35 perustelukappaleeseen sisältyvää käsitteen ”koneellisesti luettavissa oleva muoto” määritelmää sovelletaan myös asetuksen 2018/858 61 artiklan 1 ja 2

kohdan tulkintaan, ei täyttäisi siinä mainittuja vaatimuksia ainakaan taulukoiden ja tekstin osalta, koska PDF-tiedostoja voidaan käsitellä vasta välivaiheen (toiseen tiedostomuotoon muuntamisen) jälkeen. Mainitussa perustelukappaleessa asetettu vaatimus, että ”ohjelmistosovellukset pystyvät helposti yksilöimään, tunnistamaan ja poimimaan siitä tiettyjä tietoja”, edellyttää taulukoiden ja tekstin kohdalla lisäksi sitä, että valmistaja asettaa vastaavan tietueen kuvauksen saataville, sillä muutoin yksittäisten tietokenttien sisällöt ja niiden perustana olevat kytkökset eivät ole automaattisesti tunnistettavissa.

Kolmas ennakkoratkaisukysymys

- 23 Vastaja väittää, että yleisessä tietosuoja-asetuksessa kielletään henkilötietojen luovuttaminen ilman asianmukaista oikeudellista perustaa. Oikeuttamisperusteena tulee kyseeseen pelkästään yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan c alakohta, jonka mukaan henkilötietojen käsittely on lainmukaista, jos se on tarpeen rekisterinpitäjän (tässä: valmistajan) lakisääteisen velvoitteen noudattamiseksi. Asetuksen 2018/858 61 artiklan 1 kohdassa ei kuitenkaan aseteta tällaista lakisääteistä velvoitetta. Sääntely ei ole riittävän täsmällinen, käsittelyn tarkoitusta ei määritetä yksiselitteisesti, eikä asetuksessa säädetä tietosuojasta.
- 24 Kantaja väittää, että ajoneuvojen valmistenumerot eivät ole yleisen tietosuoja-asetuksen 4 artiklan 1 alakohdassa tarkoitettuja henkilötietoja valmistajille, sikäli kuin niillä ei – pääsääntöisesti – ole mielekästä tosiasiallista tai oikeudellista mahdollisuutta tehdä ajoneuvon valmistenumeron perusteella päätelmiä luonnollisesta henkilöstä. Tämä koskee etenkin vastaajaa, koska hyötyajoneuvojen ostajat eivät yleensä ole luonnollisia henkilöitä. Mikäli ajoneuvon valmistenumerossa on yksittäistapauksissa kyse henkilötiedosta, näiden tietojen saataville asettaminen vastaajan toimesta olisi kuitenkin sallittua yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan nojalla. Asetuksen 2018/858 61 artiklan 1 kohta on tältä osin soveltuva oikeusperusta, koska siinä velvoitetaan valmistajat luovuttamaan ajoneuvon valmistenumeroon liittyvät tiedot.
- 25 Vastajan tulkintaa voisi puoltaa se, ettei asetuksessa mainita nimenomaisesti tietosuojalainsäädäntöön liittyviä näkökohtia. Kantajan näkemystä taas tukee se, etteivät ajoneuvojen valmistenumerot ole yleensä henkilötietoja valmistajien kannalta, joten yleistä tietosuoja-asetusta ei tältä osin voida soveltaa automaattisesti, ja että asetuksen 2018/858 61 artiklan 1 kohta voisi olla vaadittava yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettu ”lakisääteinen velvoite” perusteena yleisen tietosuoja-asetuksen mukaiselle tietojenkäsittelylle.